

Motion till riksdagen 2006/07:Kr301

av Anita Brodén och Karin Granbom (fp)

Textning av tv-program

Förslag till riksdagsbeslut

1. Riksdagen tillkännager för regeringen som sin mening vad i motionen anføres om fler textade program i SVT.
2. Riksdagen tillkännager för regeringen som sin mening vad i motionen anføres om att samhället bör stödja de hörselskadade till ett tillgängligare kulturliv med mer textning av film på bio, dvd-filmer och teater.
3. Riksdagen tillkännager för regeringen som sin mening vad i motionen anføres om behovet av att programföretagens målsättningar och redovisningar vad gäller antalet textade program tydligt anges för att kunna utvärdera framsteg under nästa tillståndsperiod.

Motivering

För många människor i samhället betyder textade tv-program oerhört mycket. Man beräknar att det i dag finns ca 600 000 personer som har en sådan hörselnedsättning att de behöver textade tv-program för att säkert uppfatta vad som sägs i tv. Andelen hörselskadade ökar och då även i de yngre åldrarna. Hörselnedsättning kan inte längre betraktas som ålderskrämpa utan kan ses som ett folkhälsoproblem som berör alla generationer.

Vi har också många invandrare med stort behov av att ta till sig det nya språket så snabbt som möjligt. Många invandrare efterfrågar fler textade tv-program eftersom de upplever att det underlättar språkstudierna och inläringen av det svenska språket.

Fel! Okänt namn på

Sveriges Television

Televisionen i Sverige lyder under radio- och TV-lagen (1996:844). I dess 3 kap. uttrycks bl.a. att sändningarna ska vara utformade så att de blir tillgängliga för funktionshindrade. Sändningstillstånd meddelas av regeringen. På Sveriges Television, SVT, skiljer man mellan begreppen översättning och textning. Översättning förstås som översättningen av ett utländskt språk till svenska, och textning som textning av tal till textremsa. Policyn för översättning är att allt utländskt språk översätts till svenska.

För personer med hörselnedsättningar är textade tv-program av oerhört stort värde för att möjliggöra en delaktighet i det svenska samhället, varför vi anser det angeläget att utöka andelen textade tv-program. Vi anser också att det är viktigt att samhället stöder de hörselskadade till ett tillgängligare kulturliv med mer textning också av film på bio, dvd-filmer och teater. Detta bör riksdagen som sin mening ge regeringen till känna.

Textning

År 2000 beslutade riksdagen att SVT måste öka sin andel textade, förstagångssända, svenskproducerade program från ca 30 % till minst 50 % senast år 2005. I budgetpropositionen för år 2005 föreslog emellertid regeringen att tillståndspanoioden ska förlängas t.o.m. utgången av år 2006. Public servicebolagen i Storbritannien textar i dagsläget 80 % av sitt grundutbud, Irland 70 % och Nederländerna 53 %.

Regeringen bör informera om den har för avsikt att för nästa tillståndspanoiod höja nivån för målen, något som vi skulle välkomna. För att kunna utvärdera framsteg under nästa tillståndspanoiod är det viktigt att programföretagens målsättningar och redovisningar vad gäller antalet textade program anges tydligt och lätt mätbart. Detta bör riksdagen som sin mening ge regeringen till känna.

En brist under innevarande tillståndspanoiod är att regionala program inte textas alls. Vad som textas ska vara ett representativt urval av utbudet i såväl regionala som nationella sändningar, och när ett program textas ska det anmälas i tv-tablån.

Stockholm den 31 oktober 2006

Anita Brodén (fp)

Karin Granbom (fp)